

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 1076/2004**zo 7. júna 2004****o otvorení a metóde správy autonómnej colnej kvóty pre konzervované huby**

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

Článok 1

so zreteľom na Zmluvu o pristúpení Českej republiky, Estónska, Cypru, Lotyšska, Litvy, Maďarska, Malty, Poľska, Slovinska a Slovenska,

1. Od 1. mája 2004 sa otvára autonómna colná kvóta 1 200 ton, (čistá hmotnosť bez nálevu) (poradové číslo 09 4109) ďalej len „autonómna kvóta“, pre dovoz konzervovaných húb rodu *Agaricus* do spoločenstva, spadajúcich pod KN kódy 0711 51 00, 2003 10 20 a 2003 10 30.

so zreteľom na Akt o pristúpení Českej republiky, Estónska, Cypru, Lotyšska, Litvy, Maďarska, Malty, Poľska, Slovinska a Slovenska, a najmä na jeho článok 41 prvý pododsek,

2. Sadzba hodnotového cla uplatniteľného na výrobky dovezené v rámci autonómnej kvóty je 12 % pre výrobky spadajúce pod KN kód 0711 51 00 a 23 % pre výrobky spadajúce pod KN kódy 2003 10 20 a 2003 10 30.

keďže:

Článok 2(1) Nariadenie Komisie (ES) č. 2125/95 zo 6. septembra 1995 otvorilo a stanovilo metódu správy colných kvôt pre konzervované huby⁽¹⁾.

Nariadenie (ES) č. 2125/95 a nariadenie (ES) č. 359/2004 sú uplatniteľné na správu autonómnej kvóty podľa ustanovení tohto nariadenia.

(2) Nariadenie Komisie (ES) č. 359/2004 zo 27. februára 2004, ktorým sa určili prechodné opatrenia uplatniteľné na nariadenie (ES) č. 2125/95 a spojené s prístupom nových členských štátov⁽²⁾, prijalo opatrenia umožňujúce dovozcom z týchto krajín využívať výhody nariadenia (ES) č. 2125/95. Cieľom týchto opatrení bolo rozlíšiť tradičných a nových dovozcov v nových členských štátoch a prispôsobiť množstvá, na ktoré sa môžu vzťahovať žiadosti o licencie zo strany tradičných dovozcov nových členských štátov, aby títo dovozcovia mohli vyžívať uvedený systém.

Ustanovenia článku 1, článku 2 odsek 2 a článku 4 odsek 5 nariadenia (ES) č. 2125/95 však nie sú uplatniteľné na správu autonómnej kvóty.

Článok 3(3) S cieľom zabezpečiť kontinuitu zásobovania trhu rozšíreného spoločenstva, prihliadajúc na hospodárske podmienky zásobovania existujúce v nových členských štátoch pred pristúpením, je potrebné otvoriť autonómne a dočasne dovoznú colnú kvótu pre konzervované huby rodu *Agaricus* spadajúce pod KN kódy 0711 51 00, 2003 10 20 a 2003 10 30.

Dovozné licencie vydané v rámci autonómnej kvóty, ďalej len „licencie“, sú platné do 31. decembra 2004.

(4) Toto stanovenie musí byť len dočasné a nesmie prejudikovať výsledok prebiehajúcich rokovaní v rámci Svetovej obchodnej organizácie (WTO) v súvislosti s prístupom nových členov.

Licencie obsahujú v rámčeku 24 jeden zo záznamov uvedených v prílohe I.

Článok 4

(5) Opatrenia uvedené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Riadiaceho výboru pre spracované výrobky na báze ovocia a zeleniny,

1. Dovozcovia môžu predložiť žiadosti o licencie príslušným orgánom v členských štátoch do piatich pracovných dní odo dňa nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia.

Žiadosti musia v rámčeku 20 obsahovať jeden zo záznamov uvedených v prílohe II.

2. Žiadosti o licenciu predložené tradičným dovozcom nemôžu presiahnuť 9 % z množstva autonómnej kvóty.

3. Žiadosti o licenciu predložené novým dovozcom nemôžu presiahnuť 1 % z množstva autonómnej kvóty.

(¹) Ú. v. ES L 212, 7.9.1995, s. 16. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 498/2004 (Ú. v. EÚ L 80, 18.3.2004, s. 20).

(²) Ú. v. EÚ L 63, 28.2.2004, s. 11.

Článok 5

Autonómna kvóta sa rozdelí týmto spôsobom:

- 95 % tradičným dovozcom,
- 5 % novým dovozcom.

Ak jedna kategória dovozcov nevyčerpá množstvo, ktoré má pridelené, môže byť zostatok pridelený druhej kategórii.

Článok 6

1. Do siedmych pracovných dní odo dňa nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia oznámia členské štáty Komisii množstvá pre požadované licencie.
2. Licencie sa vydávajú dvanásť pracovný deň, ktorý nasleduje po dni nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia, pokiaľ

Komisia neprijme zvláštne opatrenia podľa odseku 3 tohto článku.

3. Ak Komisia zistí, na základe oznámení, ktoré jej boli predložené v súlade s odsekom 1 tohto článku, že žiadosti o licencie prevyšujú disponibilné množstvá na kategóriu dovozcov v súlade s článkom 5 tohto nariadenia, prijme predpis o jednotnej percentuálnej sadzbe zníženia pre príslušné žiadosti.

Článok 7

Toto nariadenie nadobúda účinnosť v deň jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné vo svojej celistvosti a je priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 7. júna 2004

Za Komisiu
Franz FISCHLER
člen Komisie

PRÍLOHA I

Záznamy uvedené v článku 3

- španielsky: certificado expedido en virtud del Reglamento (CE) n° 1076/2004 y válido únicamente hasta el 31 de diciembre de 2004.
- česky: licence vydaná podle nařízení (ES) č. 1076/2004 a platná pouze do 31. prosince 2004.
- dánsky: licens udstedt i henhold til forordning (EF) nr. 1076/2004 og kun gyldig til den 31. december 2004.
- nemecky: Lizenz gemäß der Verordnung (EG) Nr. 1076/2004 erteilt und nur bis zum 31. Dezember 2004 gültig.
- estónsky: litsents on välja antud määruse (EÜ) nr 1076/2004 alusel ja kehtib ainult 31. detsembrini 2004.
- grécky: Το πιστοποιητικό εκδόθηκε βάσει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1076/2004 και ισχύει μόνο μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 2004.
- anglicky: licence issued under Regulation (EC) No 1076/2004 and valid only until 31 December 2004.
- francúzsky: certificat émis au titre du règlement (CE) n° 1076/2004 et valable seulement jusqu'au 31 décembre 2004.
- taliansky: titolo rilasciato ai sensi del regolamento (CE) n. 1076/2004 e valido solo fino al 31 dicembre 2004.
- lotyšsky: licence, kas izdota saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 1076/2004 un ir derīga vienīgi līdz 2004. gada 31. decembrim.
- litovsky: pagal Reglamentu (EB) Nr. 1076/2004 nuostatas išduota licencija, kuri galioja tik iki 2004 m. gruodžio 31 d.
- maďarsky: a 1076/2004/EK rendelet szerint kibocsátott engedély, csak 2004. december 31-ig érvényes.
- holandsky: overeenkomstig Verordening (EG) nr. 1076/2004 afgegeven certificaat dat slechts tot en met 31 december 2004 geldig is.
- poľsky: pozwolenie wydane zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1076/2004 i ważne wyłącznie do 31 grudnia 2004 r.
- portugalsky: certificado emitido a título do Regulamento (CE) n.º 1076/2004 e eficaz somente até 31 de Dezembro de 2004.
- slovensky: licencia vydaná na základe nariadenia (ES) č. 1076/2004 a platná len do 31. decembra 2004.
- slovinsky: dovoljenje, izdano v okviru Uredbe (ES) št. 1076/2004 in veljavno samo do 31. decembra 2004.
- fínsky: asetuksen (EY) N:o 1076/2004 mukaisesti annettu todistus, voimassa ainoastaan 31 päivään joulukuuta 2004 asti.
- švédsky: licens utfärdad enligt förordning (EG) nr 1076/2004, giltig endast till och med den 31 december 2004.

PRÍLOHA II

Záznamy uvedené v článku 4 odsek 1

- španielsky: solicitud de certificado presentada al amparo del Reglamento (CE) n° 1076/2004.
 - česky: žádost o licenci podle nařízení (ES) č. 1076/2004.
 - dánsky: licensansøgning i henhold til forordning (EF) nr. 1076/2004.
 - nemecky: Lizenzantrag gemäß der Verordnung (EG) Nr. 1076/2004.
 - estónsky: määruse (EÜ) nr 1076/2004 kohaselt esitatud litsentsitaotlus.
 - grécky: Αίτηση χορήγησης πιστοποιητικού υποβληθείσα βάσει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1076/2004.
 - anglicky: licence application pursuant to Regulation (EC) No 1076/2004.
 - francúzsky: demande de certificat faite au titre du règlement (CE) n° 1076/2004.
 - taliansky: domanda di titolo presentata ai sensi del regolamento (CE) n. 1076/2004.
 - lotyšsky: licences pieteikums saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 1076/2004.
 - litovsky: prašymas išduoti licenciją pagal Reglamentą (EB) Nr. 1076/2004.
 - maďarsky: a 1076/2004/EK rendelet szerinti engedélykérelem.
 - holandsky: overeenkomstig Verordening (EG) nr. 1076/2004 ingediende certificaataanvraag.
 - poľsky: wniosek o pozwolenie przedłożony zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1076/2004.
 - portugalsky: pedido de certificado apresentado a título do Regulamento (CE) n.º 1076/2004.
 - slovensky: žiadosť o licenci na základe nariadenia (ES) č. 1076/2004.
 - slovinsky: dovoljenje, izdano v okviru Uredbe (ES) št. 1076/2004.
 - fínsky: asetuksen (EY) N:o 1076/2004 mukainen todistushakemus.
 - švédsky: licensansökan enligt förordning (EG) nr 1076/2004.
-